

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 330/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Απριλίου 2009

για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τα ελάχιστα πρότυπα για την αντιμετώπιση των εποχιακών προϊόντων στους εναρμονισμένους δείκτες τιμών καταναλωτή (ΕνΔΤΚ)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 1995, για τη θέσπιση εναρμονισμένων δεικτών τιμών καταναλωτή<sup>(1)</sup>, και ιδίως το τρίτο εδάφιο του άρθρου 4 και το άρθρο 5 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι εναρμονισμένοι δείκτες τιμών καταναλωτή (ΕνΔΤΚ) αποτελούν εναρμονισμένα μέτρα πληθωρισμού τα οποία απαιτούνται από την Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα για την εκτέλεση των καθηκόντων τους σύμφωνα με το άρθρο 121 της συνθήκης ΕΚ. Οι ΕνΔΤΚ είναι σχεδιασμένοι έτσι ώστε να διευκολύνουν διεθνείς συγκρίσεις του πληθωρισμού των τιμών καταναλωτή. Αποτελούν σημαντικούς δείκτες για τη διαχείριση της νομισματικής πολιτικής.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95, τα κράτη μέλη οφείλουν, στο πλαίσιο της εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού, να καταρτίζουν ΕνΔΤΚ ξεκινώντας με το δείκτη του Ιανουαρίου 1997.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1749/96 της Επιτροπής, της 9ης Σεπτεμβρίου 1996, επί των αρχικών μέτρων για την υλοποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου για τους εναρμονισμένους δείκτες τιμών καταναλωτή<sup>(2)</sup> ορίζει την κάλυψη των ΕνΔΤΚ ως τα αγαθά και τις υπηρεσίες που περιλαμβάνονται στην τελική νομισματική καταναλωτική δαπάνη του νοικοκυριού που πραγματοποιείται στην οικονομική επικράτεια του κράτους μέλους, σε μία ή και στις δύο συγκρινόμενες χρονικές περιόδους.
- (4) Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2214/96 της Επιτροπής, της 20ής Νοεμβρίου 1996, για τη θέσπιση εναρμονισμένων δεικτών τιμών καταναλωτή: διαβίβαση και διάδοση των υποδεικτών των ΕνΔΤΚ<sup>(3)</sup> ορίζει την ταξινόμηση COICOP/ΕνΔΤΚ<sup>(4)</sup> κατά τμήμα (διψήφιο επίπεδο), ομάδα (τριψήφιο επίπεδο) και τάξη (τετραψήφιο επίπεδο).
- (5) Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2454/97 της Επιτροπής, της 10ης Δεκεμβρίου 1997, για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου, όσον αφορά τα ελάχιστα πρότυπα για την ποιότητα των συντελεστών στάθμισης του ΕΝΔΤΚ<sup>(5)</sup> ορίζει την «περίοδο αναφοράς των συντελεστών στάθμισης» ενός ΕνΔΤΚ ως τη δωδεκάμηνη περίοδο καταναλωσης ή δαπάνης. Σύμφωνα με το άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού, τα κράτη μέλη καταρτίζουν κάθε μήνα τους ΕνΔΤΚ χρησιμοποιώντας συντελεστές στάθμισης που αντικατοπτρίζουν τις συνθήκες όσον αφορά τις δαπάνες των καταναλωτών κατά την περίοδο αναφοράς των συντελεστών στάθμισης.
- (6) Κατά συνέπεια, οι συντελεστές στάθμισης στο επίπεδο των τμημάτων, ομάδων και τάξεων COICOP/ΕνΔΤΚ δεν πρέπει να είναι διαφορετικοί για κάθε μήνα κατά τη διάρκεια του έτους. Εντούτοις, οι συντελεστές στάθμισης, σε ένα λεπτομερέστερο επίπεδο COICOP/ΕνΔΤΚ, ενδεχομένως να μπορούν να αντικατοπτρίσουν εποχιακά διακυμαινόμενα καταναλωτικά πρότυπα. Αν και οι δείκτες με ή χωρίς εποχιακή διαφοροποίηση όσον αφορά τους συντελεστές στάθμισης ανταποκρίνονται σε διαφορετικούς στατιστικούς στόχους, οι περιορισμοί της μεθοδολογίας μπορεί να διασφαλίσουν την αναγκαία συγκρισιμότητα μεταξύ των δύο αυτών προσεγγίσεων, καθώς και τη συγκρισιμότητα μεταξύ των κρατών μελών στο πλαίσιο των προσεγγίσεων.
- (7) Τα εποχιακά προϊόντα συνήθως δεν είναι διαθέσιμα ή οι ποσότητες στις οποίες αγοράζονται είναι αμελητέες για ορισμένες περιόδους ενός ετήσιου κύκλου και σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1749/96, όπου όσον αφορά τα δείγματα-στόχους δεν απαιτείται μηνιαία παρακολούθηση των πραγματικών τιμών για όλη τη διάρκεια του έτους, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται οι κατ' εκτίμηση τιμές.
- (8) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1921/2001 της Επιτροπής, της 28ης Σεπτεμβρίου 2001, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου, όσον αφορά τα ελάχιστα πρότυπα για τις αναθεωρήσεις του εναρμονισμένου δείκτη τιμών καταναλωτή και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2602/2000<sup>(6)</sup> δημιουργεί το πλαίσιο για την πραγματοποίηση αναθεωρήσεων των ΕνΔΤΚ.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 257 της 27.10.1995, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 229 της 10.9.1996, σ. 3.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 296 της 21.11.1996, σ. 8.<sup>(4)</sup> Ταξινόμηση της ατομικής κατανάλωσης με βάση το σκοπό προσαρμοσμένη στις ανάγκες των ΕνΔΤΚ.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 340 της 11.12.1997, σ. 24.<sup>(6)</sup> ΕΕ L 261 της 29.9.2001, σ. 49.

(9) Το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95 προβλέπει ότι οι ΕνΔΤΚ οι οποίοι διαφέρουν εξαιτίας των αποκλίσεων μεταξύ των εννοιών, μεθόδων ή των πρακτικών που χρησιμοποιήθηκαν κατά τον ορισμό και την κατάρτιση δεν θεωρούνται συγκρίσιμοι. Ωστόσο, οι μεθοδολογίες οι οποίες εφαρμόζονται στα κράτη μέλη για τα εποχιακά προϊόντα διαφέρουν ουσιαστικά και τα αποτελέσματα μπορεί να μην είναι επαρκώς συγκρίσιμα. Κατά συνέπεια, απαιτείται εναρμονισμένη προσέγγιση όσον αφορά τα εποχιακά προϊόντα στους ΕνΔΤΚ προκειμένου να διασφαλισθεί ότι οι ΕνΔΤΚ που προκύπτουν πληρούν τις απαιτήσεις συγκρισιμότητας, αξιοπιστίας και καταλληλότητας βάσει του άρθρου 4 τρίτο εδάφιο και του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95.

(10) Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα γνωμοδότησε σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95 (1).

(11) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής στατιστικού προγράμματος η οποία συστάθηκε με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου (2).

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

##### Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τα ελάχιστα πρότυπα για την αντιμετώπιση των εποχιακών προϊόντων προκειμένου να βελτιωθεί η συγκρισιμότητα, η αξιοπιστία και η συνάφεια των εναρμονισμένων δεικτών τιμών καταναλωτή (ΕνΔΤΚ).

#### Άρθρο 2

##### Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) ως «εποχιακά προϊόντα» νοούνται τα αγαθά και οι υπηρεσίες που δεν διατίθενται προς αγορά, ή αγοράζονται σε μικρές ή αμελητέες ποσότητες, για ορισμένες περιόδους κατά τη διάρκεια ενός τυπικού ετήσιου κύκλου. Η εντός εποχής περίοδος πρέπει να διαρκεί τουλάχιστον ένα μήνα·
- 2) ως «υποδιαίρεση COICOP/ΕνΔΤΚ» νοείται η τάξη COICOP/ΕνΔΤΚ στην περίπτωση αγαθών και υπηρεσιών μιας τάξης COICOP/ΕνΔΤΚ, και μία ομάδα COICOP/ΕνΔΤΚ για ομάδες οι οποίες δεν υποδιαιρούνται σε τάξεις σύμφωνα με την εναρ-

μονισμένη ταξινόμηση COICOP/ΕνΔΤΚ όπως καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ.1749/1999, της Επιτροπής, της 23ης Ιουλίου 1999, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2214/96, σχετικά με τους υποδείκτες των εναρμονισμένων δεικτών τιμών καταναλωτή (3).

3) η «εκτίμηση περιόδου εκτός εποχής» αφορά την εκτίμηση της τιμής προσφοράς προϊόντος για ένα προϊόν που βρίσκεται εκτός εποχής, ούτως ώστε:

— κατά τον πρώτο μήνα της εκτός εποχής περιόδου, η κατ' εκτίμηση τιμή να ισούται με τη συνήθη τιμή που παρατηρήθηκε κατά την προηγούμενη εντός εποχής περίοδο, και

— από δεύτερο μήνα, η κατ' εκτίμηση τιμή να ισούται με την κατ' εκτίμηση τιμή του προηγούμενου μήνα, προσαρμοσμένη ανάλογα με την αλλαγή που παρατηρήθηκε στις τιμές κατά μέσο όρο για όλα τα εποχιακά προϊόντα τα οποία βρίσκονται εντός εποχής στην ίδια υποδιαίρεση COICOP/ΕνΔΤΚ·

4) η «εποχιακή εκτίμηση» αφορά την εκτίμηση της τιμής προσφοράς προϊόντος για ένα προϊόν που βρίσκεται εκτός εποχής, ούτως ώστε:

— κατά τον πρώτο μήνα της εκτός εποχής περιόδου, η κατ' εκτίμηση τιμή να ισούται με την τυπική τιμή που παρατηρήθηκε κατά την προηγούμενη εντός εποχής περίοδο, και

— από δεύτερο μήνα, η κατ' εκτίμηση τιμή να ισούται με την κατ' εκτίμηση τιμή του προηγούμενου μήνα, προσαρμοσμένη ανάλογα με την αλλαγή που παρατηρήθηκε στις τιμές κατά μέσο όρο για όλα τα διαθέσιμα προϊόντα της ίδιας υποδιαίρεσης COICOP/ΕνΔΤΚ·

5) ως «απόλυτος δείκτης των ετήσιων συντελεστών στάθμισης» νοείται ένας δείκτης τιμών ο οποίος χρησιμοποιεί συντελεστές στάθμισης που δεν διαφέρουν για κάθε μήνα του ίδιου έτους για όλα τα επίπεδα υπολογισμού δεικτών·

6) ως «εποχιακός δείκτης συντελεστών στάθμισης ανά τάξη» νοείται ένας δείκτης τιμών που χρησιμοποιεί συντελεστές στάθμισης οι οποίοι εντός του ίδιου έτους:

— δεν είναι διαφορετικοί για κάθε μήνα για καμία υποδιαίρεση COICOP/ΕνΔΤΚ στο σύνολό τους,

— δεν είναι διαφορετικοί για κάθε μήνα για προϊόντα οποιασδήποτε υποδιαίρεσης COICOP/ΕνΔΤΚ η οποία δεν περιλαμβάνει εποχιακά προϊόντα,

(1) ΕΕ C 58 της 12.3.2009, σ. 1.

(2) ΕΕ L 181 της 28.6.1989, σ. 47.

(3) ΕΕ L 214 της 13.8.1999, σ. 1.

— στη διάρκεια της εντός εποχής περιόδου δεν είναι διαφορετικοί για κάθε μήνα για προϊόντα οιασδήποτε υποδιαίρεσης COICOP/ΕνΔΤΚ που περιλαμβάνει εποχιακά προϊόντα, εκτός από τον βαθμό στον οποίο είναι απαραίτητο να επιτρέπονται μεταβολές από μήνα σε μήνα όσον αφορά τη σύνθεση του καλαθιού αγαθών και υπηρεσιών.

### Άρθρο 3

#### Πεδίο εφαρμογής

1. Τα ελάχιστα πρότυπα ισχύουν για εποχιακά προϊόντα τα οποία εμπίπτουν στις ακόλουθες τάξεις και ομάδες COICOP/ΕνΔΤΚ:

01.1.3	Ψάρια
01.1.6	Φρούτα
01.1.7	Λαχανικά
03.1	Είδη ένδυσης
03.2	Είδη υπόδησης

2. Κατά περίπτωση, τα ελάχιστα πρότυπα χρησιμεύουν ως κατευθυντήρια γραμμή όσον αφορά επίσης τα εποχιακά προϊόντα τα οποία εμπίπτουν στις τάξεις και στις ομάδες COICOP/ΕνΔΤΚ διαφορετικών από τις τάξεις και τις ομάδες που αναφέρονται στην πρώτη παράγραφο (1).

### Άρθρο 4

#### Ελάχιστα πρότυπα

1. Κατά τη διάρκεια ενός μηνός, τα εποχιακά προϊόντα χαρακτηρίζονται είτε ως εποχιακά είτε ως εκτός εποχής. Οι εντός εποχής περιόδοι μπορεί να διαφέρουν από το ένα έτος στο άλλο.

2. Ένας υποδείκτης ΕνΔΤΚ βασικού επιπέδου ομάδας προϊόντων αποτελεί απόλυτο δείκτη ετήσιων συντελεστών στάθμισης ή εποχιακό δείκτη συντελεστών στάθμισης ανά τάξη.

3. Για έναν ΕνΔΤΚ ο οποίος αποτελεί απόλυτο δείκτη ετήσιων συντελεστών στάθμισης, οι κατ' εκτίμηση τιμές χρησιμοποιούνται για εποχιακά προϊόντα εκτός εποχής, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1749/96.

4. Για έναν ΕνΔΤΚ ο οποίος αποτελεί απόλυτο δείκτη ετήσιων συντελεστών στάθμισης, η κατ' εκτίμηση τιμή προσφοράς προϊόντος για ένα εποχιακό προϊόν που βρίσκεται εκτός εποχής, καθορίζεται είτε με εκτίμηση της εκτός εποχής περιόδου είτε με εκτίμηση παντός εποχής. Η εκτίμηση της περιόδου εκτός εποχής προτιμάται εν προκειμένω στις περιπτώσεις που το κράτος μέλος κρίνει σκόπιμο όσον αφορά τη διαθεσιμότητα των τιμών που έχουν παρατηρηθεί, όπως ενδεχομένως να είναι πιθανό για τα είδη ένδυσης και υπόδησης. Στις περιπτώσεις όπου δεν κρίνεται σκόπιμη η εκτίμηση της περιόδου εκτός εποχής χρησιμοποιείται η εκτίμηση παντός εποχής.

5. Για έναν ΕνΔΤΚ που αποτελεί εποχιακό δείκτη συντελεστών στάθμισης ανά τάξη, ένα εποχιακό προϊόν εκτός εποχής έχει μηδενικό συντελεστή στάθμισης.

6. Για έναν ΕνΔΤΚ ο οποίος είναι απόλυτος δείκτης ετήσιων στάθμισης, οι εκτιμήσεις μπορούν επίσης να διενεργούνται σε λεπτομερέστερο επίπεδο από την υποδιαίρεση COICOP/ΕνΔΤΚ, όπως για στρώματα εάν χρησιμοποιείται στρωματοποιημένο δείγμα. Για ένα ΕνΔΤΚ ο οποίος αποτελεί εποχιακό δείκτη συντελεστών στάθμισης ανά τάξη, ο εποχιακός δείκτης συντελεστών στάθμισης μπορεί επίσης να καθορισθεί σε λεπτομερέστερο επίπεδο.

7. Οι μεταβολές των τιμών των εποχιακών προϊόντων για τα οποία η αναλογία των συνολικών καταναλωτικών δαπανών, η οποία καλύπτεται από τον ΕνΔΤΚ, κατά τη διάρκεια μιας τυπικής εντός εποχής περιόδου ενδέχεται να είναι τουλάχιστον δύο προς χίλια, αντικατοπτρίζεται στον ΕνΔΤΚ.

8. Οι συντελεστές στάθμισης για εποχιακά προϊόντα καταρτίζονται και αναπροσαρμόζονται δεόντως σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2454/97. Οι δείκτες οι οποίοι χρησιμοποιούνται για την ετήσια αναπροσαρμογή των τιμών των συντελεστών στάθμισης, στις περιπτώσεις όπου απαιτείται για τον υπολογισμό δείκτη, αναφέρονται στις μέσες τιμές του μήνα που χρησιμοποιούνται για την αναπροσαρμογή.

### Άρθρο 5

#### Συγκρισιμότητα

Οι ΕνΔΤΚ που έχουν καταρτιστεί βάσει διαφορετικών προτύπων από αυτά τα οποία απαιτούνται στο άρθρο 4 του παρόντος κανονισμού θεωρούνται συγκρίσιμα εάν έχουν ως αποτέλεσμα δείκτες οι οποίοι δεν διαφέρουν συστηματικά από ένα δείκτη ο οποίος έχει καταρτιστεί βάσει των διατάξεων του παρόντος κανονισμού κατά περισσότερο από:

- ένα δέκατο μιας εκατοστιαίας μονάδας κατά μέσο όρο για ένα ολόκληρο έτος σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος για τον ΕνΔΤΚ όλων των ειδών·
- τρία, τέσσερα ή πέντε δέκατα μιας εκατοστιαίας μονάδας κατά μέσο όρο για ένα ολόκληρο έτος σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος για κάθε τμήμα, ομάδα ή τάξη COICOP/ΕνΔΤΚ·
- ένα δέκατο μιας εκατοστιαίας μονάδας κατά μέσο όρο για ένα μεμονωμένο μήνα σε σύγκριση με τον προηγούμενο μήνα για τον ΕνΔΤΚ όλων των ειδών.

### Άρθρο 6

#### Εφαρμογή

Οι τροποποιήσεις οι οποίες απορρέουν από τον παρόντα κανονισμό, και ιδίως το άρθρο 4, εφαρμόζονται από τον Δεκέμβριο του 2010 και τίθενται σε ισχύ μαζί με τον δείκτη για τον Ιανουάριο του 2011.

*Άρθρο 7***Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Απριλίου 2009.

Για την Επιτροπή  
Joaquín ALMUNIA  
Μέλος της Επιτροπής

---